

215618-2026 - Gara

Norvegia – Servizi connessi al software – System for ordering interpretators

OJ S 62/2026 30/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Domstoladministrasjonen

E-mail: leila.hadjaeva@inventura.no

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: System for ordering interpretators

Descrizione: Every year the law courts in Norway require interpretation services, both physical and digital. The courts in Norway c/o DA shall therefore enter into a contract for the operation and maintenance of an interpreter ordering system. The system shall facilitate the ordering of the best qualified and available interpreter at a reasonable distance from the address place. A contract shall be signed with one tenderer for the assignment. The following contract will form the basis of the procurement: The Government's standard contract - ongoing service procurements over the internet (SSA-L).

Identificativo della procedura: 26981482-a1f0-42a0-b756-50b18a9e9d40

Identificativo interno: 26/1171

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 72260000 Servizi connessi al software

Classificazione aggiuntiva (cpv): 48100000 Pacchetti software specifici per l'industria, 48211000 Pacchetti software per l'interconnettività di piattaforme, 48942000 Pacchetti software per calendari, 72000000 Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto, 72261000 Servizi di assistenza software, 72262000 Servizi di sviluppo di software, 72263000 Servizi di implementazione di software, 72266000 Servizi di consulenza di software, 72268000 Servizi di fornitura di software, 79540000 Servizi di interpretariato

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Norvegia

Ovunque nel paese in questione

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 5 000 000,00 NOK

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Note that the contracting authority reserves the right to conduct negotiations with one or two tenderers if the contracting authority receives one or two tender offers.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara unico europeo (DGUE)

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: System for ordering interpreters

Descrizione: Every year the law courts in Norway require interpretation services, both physical and digital. The courts in Norway c/o DA shall therefore enter into a contract for the operation and maintenance of an interpreter ordering system. The system shall facilitate the ordering of the best qualified and available interpreter at a reasonable distance from the address place. A contract shall be signed with one tenderer for the assignment. The following contract will form the basis of the procurement: The Government's standard contract - ongoing service procurements over the internet (SSA-L).

Identificativo interno: 26/1171

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 72260000 Servizi connessi al software

Classificazione aggiuntiva (cpv): 48100000 Pacchetti software specifici per l'industria, 48211000 Pacchetti software per l'interconnettività di piattaforme, 48942000 Pacchetti software per calendari, 72000000 Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto, 72261000 Servizi di assistenza software, 72262000 Servizi di sviluppo di software, 72263000 Servizi di implementazione di software, 72266000 Servizi di consulenza di software, 72268000 Servizi di fornitura di software, 79540000 Servizi di interpretariato

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Norvegia

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Illimitato

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 5 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

Informazioni supplementari: Note that the contracting authority reserves the right to conduct negotiations with one or two tenderers if the contracting authority receives one or two tender offers.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: The tenderer shall have the financial strength to be able to fulfil the contract. This shall be documented by the tenderer's annual accounts including notes with the board's and auditor's reports from 2024 and 2025. If the last year's accounts have not been completed by the application deadline, provisional accounting figures for 2025 must be enclosed. If there are reasons that mean that this cannot be enclosed, the tenderer shall document financial strength in another suitable manner.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: The tenderer shall be a legally established company.

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers shall have good experience from relevant and comparable deliveries. Relevant and comparable deliveries means the establishment, operation and maintenance of a cloud based system for ordering professionals.

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers shall have a documented quality management system.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must have the ability to fulfil the contract. The qualification requirement shall be documented by a description of how the tenderer is organised for the execution of this contract, as well as the company's capacity. If a tenderer uses sub-suppliers, an overview shall be provided of the distribution of personnel between the main supplier and the sub-supplier.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti
Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=452596&TID=200413460&B=

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=452596&TID=200413460&B=

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: norvegese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Trøndelag tingrett

Informazioni sui termini per il riesame: There will be a waiting period of at least 10 days after the award of contract.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Trøndelag tingrett

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Domstoladministrasjonen

Numero di registrazione: 984195796

Indirizzo postale: Dronningens gate 2

Località: TRONDHEIM

Codice postale: 7011

Suddivisione del paese (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Paese: Norvegia

Referente: Leila Hadjaeva

E-mail: leila.hadjaeva@inventura.no

Telefono: +47 40179532

Indirizzo internet: <https://www.domstol.no>

Profilo del committente: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/339555>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Trøndelag tingrett

Numero di registrazione: 926 722 794

Località: Trondheim

Codice postale: 7004

Suddivisione del paese (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Paese: Norvegia

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 4fca2065-6d1f-44f7-ba69-ac5a70121a13 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/03/2026 09:10:39 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 27/03/2026 12:31:28 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 215618-2026

Numero dell'edizione della GU S: 62/2026

Data di pubblicazione: 30/03/2026